

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (DoP)

Ai sensi del regolamento UE 305/2011 sui Prodotti da Costruzione (CPR)

N° di identificazione:

006-10

1	Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Modello: Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta	SPV-M11S ZAIRA
2	l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:	901636400
3	Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:	Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentati con pellet di legno (con/senza) produzione acqua calda, norme EN 14785; EN 60335-1; EN 60335-2-102
4	Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:	Non pertinente
6	Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:	Sistema 3 e Sistema 4
7	Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata	Il laboratorio notificato "IMQ SPA NB 0051" ha eseguito la determinazione del prodotto Tipo in base alle prove iniziali di Tipo secondo il sistema 3 ed ha emesso il rapporto di prova n°: CS18-0033538-01

8 Prestazioni dichiarate			
Norma tecnica dichiarata		EN 14785:2006	
Caratteristiche fondamentali		Prestazioni	
Sicurezza antincendio			
Reazione al fuoco		A1	
Distanza da materiali combustibili	Distanza minima (mm)		
	200	posteriore	
	300	laterale	
	-	soffitto	
	1000	frontale	
-	pavimento		
Rischio caduta incendio combustibile		Conforme	
Emissioni nei prodotti della combustione al 13% di Ossigeno			
	Potenza Nominale		Potenza Ridotta
CO	161	mg/Nm3	275
	0,013	%	0,022
PM	12	mg/Nm3	20
OGC	5	mg/Nm3	7
NOX	131	mg/Nm3	140
Temperatura superficiale	Conforme		
Sicurezza elettrica	Conforme		
Pulibilità	Conforme		
Massima pressione di esercizio	----		
Temperatura dei fumi alla potenza nominale (°C)	251 °C		
Resistenza meccanica (per supportare un camino / canna fumaria)	NPD		
Potenza termica	Potenza Nominale		Potenza Ridotta
Potenza nominale	11,5 KW		3,5 KW
Potenza resa all'ambiente	11,5 KW		3,5 KW
Potenza resa all'acqua	----		----
Rendimento energetico	89,5%		93,5%

9 La potenza del prodotto ai sensi dei punti 1 e 2 è conforme alla potenza dichiarata al punto 8.
Il responsabile esclusivo della redazione della presente dichiarazione di prestazione è il produttore, secondo quanto specificato al punto 4.

Firmato per il produttore e a nome del produttore da:

sig. Claudio Franceschet

29/04/2019 Vazzola (TV) Italy

(Data e luogo di emissione)



(Firma)

DECLARATION OF PERFORMANCE (DoP)

In accordance with Construction Products Regulation 305/2011EU (CPR)

Identification No.

006-10

1	Unique identification code of the product-type: Model:	SPV-M11S ZAIRA
2	Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):	901636400
3	Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:	Residential space heating appliances fired by wood pellets (with/without) hot water supply, Standard EN 14785; EN 60335-1; EN 60335-2-102
4	Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):	Not applicable
6	System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:	System 3 and System 4
7	In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard	The notified laboratory "IMQ SPA NB 0051" performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report n°: CS18-0033538-01

8 Declared performance				
Harmonized technical specification		EN 14785:2006		
Essential characteristic		Performance		
Fire safety				
Reaction to fire		A1		
Distance to adjacent combustible materials		Minimum distances (mm)		
		200	rear	
		300	sides	
		-	ceiling	
		1000	front	
Risk of burning fuel falling out		Pass		
Emission of combustion products at 13% di O2				
		Nominal Heat Output		Reduced Heat Output
CO		161	mg/Nm3	275
		0,013	%	0,022
PM		12	mg/Nm3	20
OGC		5	mg/Nm3	7
NOX		131	mg/Nm3	140
Surface temperature		Pass		
Electical safety		Pass		
Cleanability		Pass		
Maximum operating pressure		----		
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		251 °C		
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		NPD		
Thermal Output		Nominal Heat Output		Reduced Heat Output
Nominal Heat Output		11,5 KW		3,5 KW
Room heating output		11,5 KW		3,5 KW
Water heating output		----		----
Energy efficiency		89,5%		93,5%

9 The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by

sig. Claudio Franceschet

29/04/2019 Vazzola (TV) Italy

(place and date of issue)



(Signature)

DÉCLARATION DE PERFORMANCE (DoP)

Selon le règlement (UE) 305/2011EU (CPR)

n. de identification

006-10

1	Code d'identification unique du produit-type: Modèle:	SPV-M11S ZAIRA
2	Nombre de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11(4):	901636400
3	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes:	Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, sans production d'eau chaude, Standard EN 14785; EN 60335-1; EN 60335-2-102
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant selon l'article 11, paragraphe 5:	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Si nécessaire, le nom et l'adresse du mandataire, dont le mandat couvre les tâches mentionnées à l'article 12, paragraphe 2:	Pas pertinent
6	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance selon l'annexe V:	System 3 and System 4
7	Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée	e laboratoire notifié "IMQ SPA NB 0051" a effectué la détermination du produit Type sur la base d'essais initiaux de Type selon le système 3 et a publié le rapport d'essai n°: CS18-0033538-01

8 Performance déclarée				
Specifications techniques harmonisees		EN 14785:2006		
<u>Caracteristiques essentielles</u>		<u>Performances</u>		
Securite incendie				
Resistance au feu		A1		
Distance de securite aux materiaux combustibles		Distance minimum (mm)		
		200	arrière	
		300	côté	
		-	ciel	
		1000	avant	
		-	sol	
Risque de fuite de combustible		Conforme		
émission de produits de combustion avec 13% O2				
		Puissance Nominale		Puissance réduite
CO		161	mg/Nm3	275
		0,013	%	0,022
Temperature de surface		Conforme		
Securite electrique		Conforme		
Nettoyage		Conforme		
Pression maximale de service		----		
Temperature des fumees puissance nominale		251 °C		
Resistance mecanique (pour soutenir la cheminee)		NPD		
Performance Thermique		Puissance Nominale		Puissance réduite
Puissance nominale		11,5 KW		----
Puissance rendue au milieu		11,5 KW		----
Puissance rendue a l'eau		----		----
Rendement energetique		89,5%		93,5%
Durabilité		NPD		

La puissance du produit citée aux points 1 et 2, est conforme à la puissance déclarée aux point 8.
Le seul responsable de la préparation de cette déclaration de performance est le producteur comme prévu à l'article 4.

Signé par le fabricant, et au nom du fabricant, de:

sig. Claudio Franceschet

29/04/2019 Vazzola (TV) Italy

(date et lieu d'émission)



(Signature)

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN (DoP)

Conforme al reglamento (UE) 305/2011EU (CPR)

n. de Identificación

006-10

1	Código de identificación único del producto-tipo: Modelo:	SPV-M11S ZAIRA
2	Modelo, lote o numero de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción acuerdo con el artículo 11(4):	901636400
3	Uso o Usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente, Standard EN 14785; EN 60335-1; EN 60335-2-102
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant selon l'article 11, paragraphe 5:	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	En su caso, nombre y dirección del mandatario artículo 12, párrafo 2:	Irrelevante
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5):	Sistema 3 y sistema 4
7	En el caso de la declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:	el laboratorio notificado "IMQ SPA NB 0051" realizó la determinación del producto Tipo sobre la base de pruebas iniciales de Tipo según el sistema 3 y emitió el informe de ensayo N °: CS18-0033538-01

8 Prestaciones declaradas				
Especificación técnica armonizada		EN 14785:2006		
Características esenciales		Prestación		
Seguridad contra incendios				
Resistencia al fuego		A1		
Distance de securite aux materiaux combustibles		Distancia minima (mm)		
		200	detras	
		300	lado	
		-	techo	
		1000	frente	
		-	suelo	
Risque de fuite de combustible		Conform		
Emisión de productos de la combustión a 13% O2				
		Potencia Nominal		Potencia Reducida
CO		161	mg/Nm3	275
		0,013	%	0,022
PM		12	mg/Nm3	20
OGC		5	mg/Nm3	7
NOX		131	mg/Nm3	140
Temperatura superficial		Conform		
Seguridad eléctrica		Conform		
Limpieza		Conform		
Presión maxima de trabajo		----		
Temperatura de humos potencia nominal		251 °C		
Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)		NPD		
Prestaciones térmicas		Potencia Nominal		Potencia Reducida
Potencia nominal		11,5 KW		----
Potencia suministrada al entorno		11,5 KW		----
Potencia cedida al agua		----		----
Eficiencia Energética		89,5%		93,5%

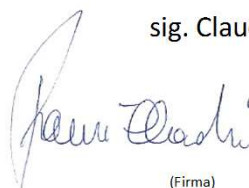
9 La potencia del producto según los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.
El responsable exclusivo de la redacción de esta declaración de prestación es el fabricante, según se establece en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante a:

29/04/2019 Vazzola (TV) Italy

(Fecha y lugar de emisión)

sig. Claudio Franceschet



(Firma)

IZJAVA O ZMOGLJIVOSTI (IoZ)

V skladu s pravilnikom ES 305/2011EU (CPR) o Gradbenih proizvodih

Identifikacijska št.

006-10

1	Edinstvena identifikacijska koda proizvoda-vrste: Model:	SPV-M11S ZAIRA
2	Vrsta, serija ali kateri koli drugi element, ki omogoča identifikacijo gradbenega proizvoda v skladu s čl. 11, pogl. 4:	901636400
3	Predvidena uporaba gradbenega proizvoda, v skladu z harmonizirano tehnično specifikacijo, kot predvideno s strani proizvajalca:	Aparat za gretje bivalnih prostorov na leseni pelet (s/brez) sanitarno vodo, Standard EN 14785; EN 60335-1; EN 60335-2-102
4	Ime, registrirano tržno ime ali tržna znamka ter naslov proizvajalca po členu 11, pogl. 5:	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Če je potrebno, ime in naslov pooblaščenega prodajalca, katerega mandat pokriva obveznosti po čl. 12, pogl. 2:	Ni veljavno
6	Sistem ali sistemi za ocenjevanje in preverjanje stalne zmožljivosti gradbenega proizvoda po prilogi V:	Sistem 3 in sistem 4
7	V primeru izjave o zmožljivosti, ki se nanaša na gradbeni proizvod, ki spada pod eno harmonizirano normo:	Priglašeni laboratorij "IMQ SPA NB 0051" je izvedel določitev vrste proizvoda na osnovi začetnih preizkusov vrste po sistemu 3 ter izdal poročilo testa št.: CS18-0033538-01

8 Deklarirana zmožljivost			
Harmonizirane tehnične lastnosti		EN 14785:2006	
Osnovne značilnosti		Zmožljivost	
Protipožarna varnost			
Reakcija na ogenj		A1	
Distance de securite aux materiaux combustibles	Najmanjša razdalja (mm)		
	200	zadaj	
	300	ob strani	
	-	strop	
	1000	spredaj	
-	tla		
Risque de fuite de combustible		Pass	
Emisije produktov gorenja a 13% O2			
	Nominalna toplotna moč		Znižana toplotna moč
CO	161	mg/Nm3	275
	0,013	%	0,022
PM	12	mg/Nm3	20
OGC	5	mg/Nm3	7
NOX	131	mg/Nm3	140
Površinska temperatura	Conform		
Električna varnost	Conform		
Možnost čiščenja	Conform		
Maksimalni delovni tlak	----		
Tempertura dimov pri nominalni moči	251 °C		
Mehanska odpornost (za nosilnost dimnika)	NPD		
Toplotna moč	Nominalna toplotna moč		Znižana toplotna moč
Nominalna toplotna moč	11,5 KW		----
Moč segrevanja prostora	11,5 KW		----
Moč segrevanja vode	----		----
Energetska učinkovitost	89,5%		93,5%

9 Moč izdelka po točkah 1 in 2 je skladna deklarirani moči v točki 8. Edini odgovorni za izdajo te deklaracije zmožljivosti je proizvajalec, v skladu s točko 4.

Podpisal v imenu proizvajalca:

sig. Claudio Franceschet

29/04/2019 Vazzola (TV) Italy

(mesto in datum izdaje)



(Podpis)

LEISTUNGERKLÄRUNG

Gemäß der Verordnung 305/2011EU (CPR)

Identifikation Nr.

006-10

1	Undeutiger Identifikationscode des Produktes-Typ: Modell:	SPV-M11S ZAIRA
2	Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Element zur Identifizierung der Bauprodukte, die gemäß Artikel 11(4):	901636400
3	Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Bauprodukts in Übereinstimmung mit den geltenden harmonisierten technischen Spezifikationen, wie vom Hersteller vorgesehen:	Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich (ohne/mit) Warmwasserbereitung, Standard EN 14785; EN 60335-1; EN 60335-2-102
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art. 11-5):	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art. 12-2):	-
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage V):	System 3 und System 4
7	Im Falle der Leistungserklärung über ein Bauprodukt von einer harmonisierten Norm erfasst:	Das notifizierte Prüflabor "IMQ SPA NB 0051" die Bestimmung des Produkttyps anhand einer Typprüfung unter System 3 durchgeführte und ausgab Prüfbericht Nr: CS18-0033538-01

8 Erklärte Leistungen			
Harmonisierte technische Spezifikation		EN 14785:2006	
Wesentliche Merkmale		Leistungen	
Feuersicherheit			
Feuerbeständigkeit		A1	
Distance de securite aux materiaux combustibles		Mindestabstand (mm)	
		200	Rückseite
		300	Seite
		-	Decke
		1000	Vorderseite
Risque de fuite de combustible		-	
Risque de fuite de combustible		Konform	
CO Emission von Verbrennungsprodukten a 13% O2			
	Nennleistung		Reduzierte Leistung
CO	161	mg/Nm3	275
	0,013	%	0,022
PM	12	mg/Nm3	20
OGC	5	mg/Nm3	7
NOX	131	mg/Nm3	140
Oberflächentemperatur		Konform	
Elektrische Sicherheit		Konform	
Reinigung		Konform	
Maximaler Betriebsdruck		----	
Rauchgastemperatur Nennleistung		251 °C	
Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)		NPD	
Wärmeleistung		Nennleistung	Reduzierte Leistung
Thermische Leistung		11,5 KW	----
Der Umgebung gelieferte Leistung		11,5 KW	----
Dem Wasser gelieferte Leistung		----	----
Wirkungsgrad		89,5%	93,5%

9 Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8. Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

29/04/2019 Vazzola (TV) Italy

(Datum und Ausstellungsort)

sig. Claudio Franceschet



(Unterschrift)